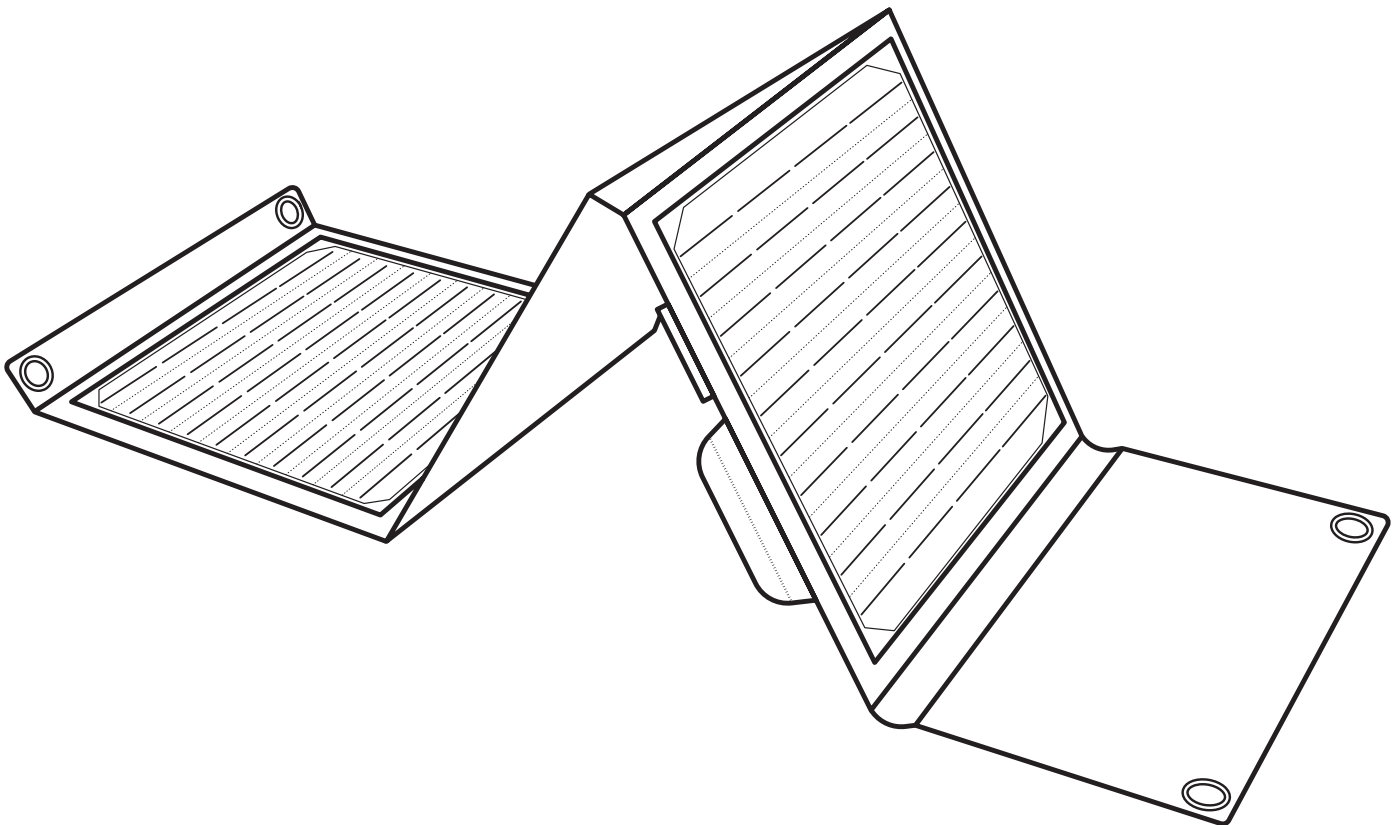


SOLAR PANEL MIT INTEGRIERTER POWERBANK

- DE SOLAR PANEL MIT INTEGRIERTER POWERBANK
BEDIENUNGSANLEITUNG
- GB SOLAR PANEL WITH INCORPORATED POWERBANK
INSTRUCTION MANUAL
- FR PANNEAU SOLAIRE AVEC POWERBANK INCORPORE
NOTICE D'UTILISATION
- ES PANEL SOLAR CON POWERBANK INCORPORADO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
- IT PANNELLO SOLARE CON POWERBANK INCORPORATO
MANUALE DI ISTRUZIONI



PB-10000 XL

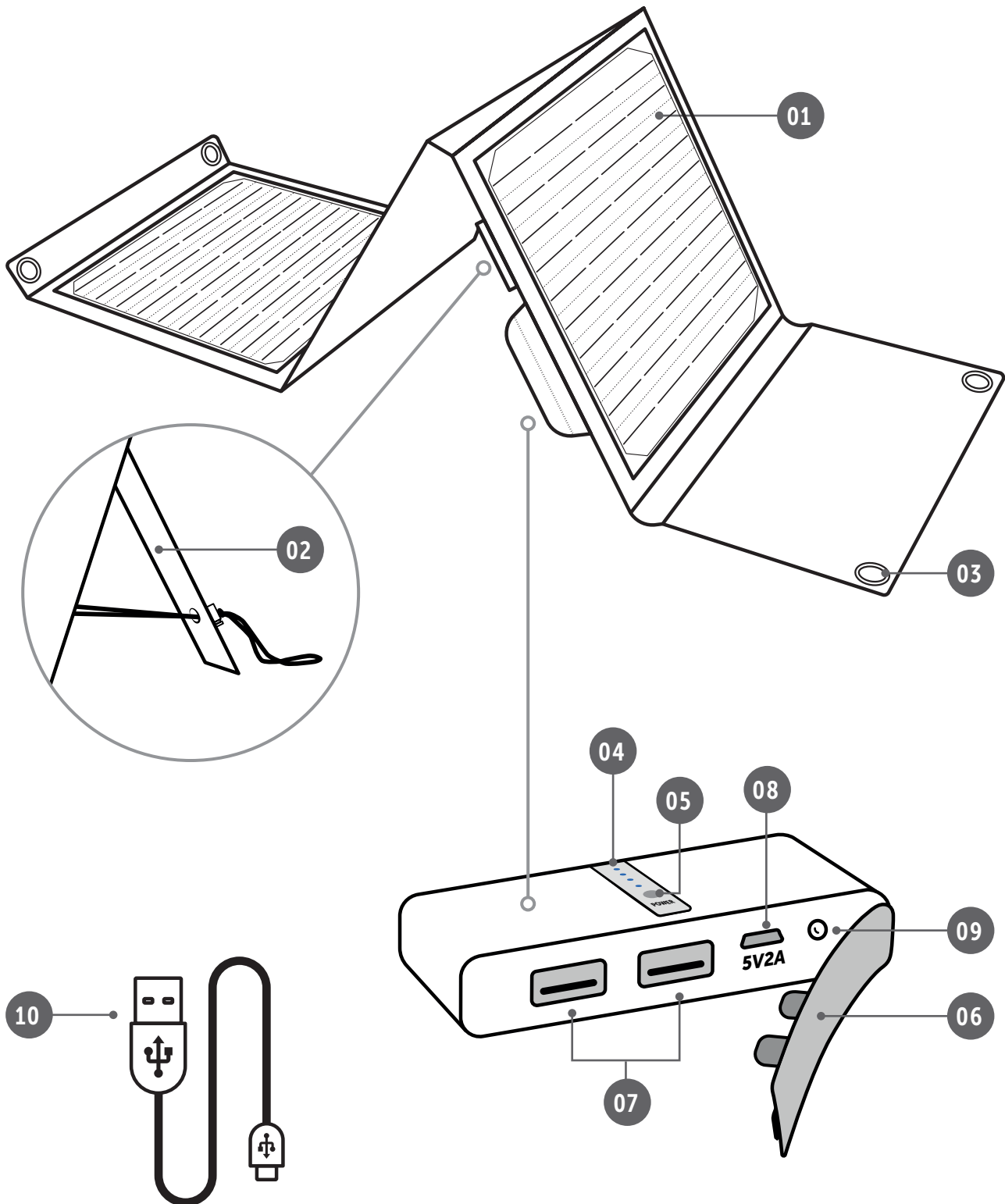
DE | TEILEBESCHREIBUNG

GB | NOMENCLATURE

FR | NOMENCLATURE

ES | NOMENCLATURA

IT | NOMENCLATURA



VIELEN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus unserem Hause **DÖRR** entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.

Bei Schäden, die durch eine unsachgemäße Handhabung oder durch Fremdeinwirkung verursacht werden, erlischt der Garantie- oder Gewährleistungsanspruch. Eine Manipulation, eine bauliche Veränderung des Produktes, sowie das Öffnen des Gehäuses durch den Benutzer oder nicht autorisierte Dritte, wird als unsachgemäße Handhabung gewertet.

01 | ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- **Schützen Sie das Solar Panel vor extremen Temperaturen über +45°, die z.B. in Fahrzeugen entstehen können.**
- **Ist das Solar Panel nahezu aufgeladen (75% oder mehr) legen Sie das Solar Panel nicht in die pralle Sonne, um eine Überhitzung des integrierten Akkus und eine Beschädigung der Solarzelle zu vermeiden.**
- Das Solar Panel ist spritzwasserabweisend, sollte aber nicht dauerhaft Regen ausgesetzt werden.
- Legen Sie keinen Schmuck, Werkzeuge oder ähnliche Gegenstände aus Metall auf das Solar Panel, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Lassen Sie das Solar Panel während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Nach dem Ladevorgang trennen Sie das Netzteil von der Stromverbindung.
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, empfiehlt es sich den eingebauten Akku vorher zu etwa 75% aufzuladen. Die Lagerung eines leeren oder vollständig geladenen Akkus verkürzt seine Lebensdauer.
- Werfen Sie das Solar Panel nicht ins Feuer, schließen Sie es nicht kurz und nehmen Sie es nicht auseinander – **Explosionsgefahr!**
- Tauchen oder werfen Sie das Solar Panel nicht ins Wasser.
- Benutzen und berühren Sie das Solar Panel nicht mit nassen Händen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren – **es besteht Stromschlaggefahr!** Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- **Das Gerät ist kein Spielzeug! Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfällen und Erstickung vorzubeugen.**
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Gerät unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, einem Defibrillator oder anderen elektrischen Implantaten sollten einen Mindestabstand von 30 cm einhalten, da das Gerät Magnetfelder erzeugt.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. **Vor der Reinigung trennen Sie die Stromverbindung!**
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät, wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

02 | PRODUKTBESCHREIBUNG

- Faltbares Solar Panel mit **3 effizienten Solarzellen 21W und integrierter Powerbank**
- Leistungsstarker, eingebauter **10.000 mAh Lithium Polymer Akku**
- **2 USB Ausgänge** für das gleichzeitige Aufladen von zwei mobilen Geräten
- **Intelligente Smart IC Technologie:**
 - ✓ Erkennt Ihr mobiles Gerät für schnellere Ladezeiten
 - ✓ Schützt vor Überladung, Tiefenentladung und Überlastung
- **Micro USB Eingang** zum schnellen Laden der Powerbank
- **Spritzwasserabweisende** Polyesterhülle mit **Aufsteller** und **Metallösen**
- Inklusive **USB Ladekabel**

03 | TEILEBESCHREIBUNG

- 01 Solarzellen
- 02 Aufsteller mit verstellbarer Kordel
- 03 Befestigungsösen
- 04 LED Kapazitätsanzeige (4 blaue LEDs)
- 05 An/Aus Taste
- 06 Gummiabdeckung
- 07 USB Anschlüsse (Output)
- 08 Micro USB Anschluss (Input)
- 09 LED Ladeanzeige (1 rote LED)
- 10 Micro USB Ladekabel

04 | SOLAR PANEL AUFLADEN

i Bitte laden Sie den eingebauten Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

04.1 Aufladen über PC

Öffnen Sie die Gummiabdeckung (06). Stecken Sie den Micro USB Stecker des Ladekabels (10) in den 5V 2.1A Micro USB Anschluss (08) und verbinden Sie das Solar Panel mit einer USB Ladequelle (z.B. PC). Bei einem vollständig entladenen Akku beträgt die Ladezeit über PC **ca. 4 Stunden**.

Nach dem Laden trennen Sie bitte das Solar Panel von der USB Ladequelle.

04.2 Aufladen über Solarzellen

Legen Sie das aufgefaltete Solar Panel mit den Solarzellen (01) nach oben in die Sonne.

ACHTUNG:

- **Schützen Sie das Solar Panel vor extremen Temperaturen über +45°, die z.B. in Fahrzeugen entstehen können.**
- **Ist das Solar Panel nahezu aufgeladen (75% oder mehr) legen Sie das Solar Panel nicht in die pralle Sonne, um eine Überhitzung des integrierten Akkus und eine Beschädigung der Solarzelle zu vermeiden.**





Zum optimalen Ausrichten der Solarzellen, nutzen Sie den Aufsteller (02) und ändern den Standwinkel mit der verstellbaren Kordel. Um die Solarzellen unterwegs zu laden, lässt sich das Solar Panel mit Hilfe der Befestigungsösen (03) z.B. an einen Rucksack festbinden.

Bei optimaler Sonneneinstrahlung beträgt die Ladedauer eines leeren Solar Panels **ca. 6 Stunden**.

Während des Ladevorgangs blinkt die LED Kapazitätsanzeige (04) blau und die LED Ladeanzeige (09) leuchtet rot. Das Solar Panel ist vollständig geladen, wenn alle 4 LEDs der LED Kapazitätsanzeige (04) konstant blau leuchten.

04.3 LED Kapazitätsanzeige

Drücken Sie die An/Aus Taste (05) um die vorhandene Energie des Solar Panels zu prüfen. Die blaue LED Kapazitätsanzeige (04) zeigt die Restenergie wie folgt an:

1 LED		0 – 25% Kapazität
2 LEDs		25 – 50% Kapazität
3 LEDs		50 – 75% Kapazität
4 LEDs		75 – 100% Kapazität

05 | EXTERNE GERÄTE AUFLADEN

Verbinden Sie das Gerät, das Sie aufladen möchten, mittels USB Ladekabel (*) an einen der beiden 5V 2.1A USB Ausgänge (07).

(*) Für Produkte der Marke Apple® verwenden Sie bitte das Original USB Kabel Ihres Apple® Produkts.

Mit dem PB-10000 XL können auch zwei Geräte gleichzeitig aufgeladen werden.

Drücken Sie die An/Aus Taste (05). Die LED Kapazitätsanzeige (04) leuchtet blau und der Ladevorgang startet.

Nach Beendigung des Ladevorgangs schalten Sie das Solar Panel mit der An/Aus Taste (05) aus. Trennen Sie das aufgeladene Gerät vom Solar Panel.

06 | REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofaser-tuch, um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. **Vor der Reinigung die Stromverbindung trennen!** Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf. **Das Gerät ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.**

07 | TECHNISCHE DATEN

Eingebauter Akku	Lithium Polymer
Kapazität Akku	3.7 V/10.000 mAh (≈ 37 Wh)
Solarzellen	Monokristallin
Leistung Solarzelle	6.8 V/21 W
Input	5V DC/2.1A
Output	USB1: 5V DC/2.1A USB2: 5V DC/2.1A USB1+USB2: 5V DC/2.4A max
Ladedauer	ca. 6 Stunden über Solarzelle ca. 4 Stunden über PC
USB Kabel	USB A Plug/USB Micro B Plug
Schutzklasse	IPX4
Abmessungen gefaltet	ca. 21,5 x 22 x 5,5 cm
Abmessungen offen	ca. 21,5 x 82 x 3 cm
Gewicht	ca. 1100 g

Die DÖRR GmbH behält sich vor, technische Änderungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

08 | LIEFERUMFANG

- 1x Solar Panel
- 1x USB Ladekabel
- 1x Sicherheitshinweise

09 | ENTSORGUNG, CE KENNZEICHNUNG

09.1 BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG

Batterien und Akkus sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegesetz §11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.

09.2 WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

09.3 ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der europäischen RoHS-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie deren Abwandlungen.

09.4 CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen und signalisiert, dass das Gerät die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien erfüllt.



THANK YOU very much for choosing a quality product by DÖRR.

Please read the instruction manual and the safety hints carefully before using the device for the first time.

Keep the operating instructions together with the device for reference. If other people use this device, provide them with these instructions. If you sell the unit, this manual forms an integral part of the device and must be supplied with it.

DÖRR is not liable for damage caused by improper use or failure to observe the operating and safety instructions.

In the event of damage caused by improper handling or by external influence, the guarantee or warranty claim becomes void. Any manipulation, structural modification of the product or opening of the housing by the user or an unauthorised third party shall be considered improper handling.

01 | ⚠ SAFETY HINTS

- **Protect the device from extreme temperatures over +45° which may occur e.g. in cars.**
- **To avoid overheating of the built-in battery and to prevent damage to the solar cell, do not place the Solar Panel in the blazing sun if it is almost fully charged (75% or more).**
- The solar panel is splash proof but should not be permanently exposed to rain.
- To avoid short circuit do not place any jewellery, tools or any other objects made of metal on the solar panel.
- Never leave the solar panel unattended while charging. After charging disconnect the solar panel from power supply.
- If device is not in use for a long period of time, we recommend charging the built-in battery to about 75%. The storage of an empty or fully charged battery will shorten its life.
- Do not short-circuit or disassemble the solar panel and do not throw into fire – **risk of explosion!**
- Do not submerge or throw the solar panel into water.
- Do not operate or touch the solar panel or the AC adapter with wet hands.
- Protect the device against impacts. Do not use the device if it has been dropped. In this case a qualified electrician should inspect the device before you use it again.
- Do not attempt to repair the device by yourself. **Risk of electric shock!** When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- **The device is not a toy! To prevent accidents and suffocation keep the device, the accessories and the packing materials away from children and pets.**
- People with physical or cognitive disabilities should use the device under supervision.
- People with cardiac pacemakers, defibrillators or any other electrical implants should maintain a minimum distance of 30cm, as the device generates magnetic fields.
- Protect the device against dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft and slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. **Before cleaning make sure to take off from power supply!**
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- If the device is defective or without any further use, dispose of the device according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. For further information, please contact your local authorities.

02 | PRODUCT DESCRIPTION

- Foldable solar panel with **3 efficient solar cells 21W and incorporated powerbank**
- Powerful, incorporated **10,000 mAh lithium polymer battery**
- **2 USB ports** for charging two devices simultaneously
- **Intelligent Smart IC technology:**
 - ✓ Detects your mobile device for faster charging times
 - ✓ Protects against overcharging, deep discharging and overloading
- **Micro USB input** for quick charging of the powerbank
- **Spread-waterproof** polyester cover with **stand** and **metal eyelets**
- Supplied with **USB charging cable**

03 | NOMENCLATURE

- 01 Solar cells
- 02 Stand with adjustable cord
- 03 Fastening eyelets
- 04 LED capacity indicator (4 blue LEDs)
- 05 On/Off button
- 06 Rubber cover
- 07 USB ports (Output)
- 08 Micro USB port (Input)
- 09 LED charging indicator (1 red LED)
- 10 Micro USB charging cable

04 | CHARGING THE SOLAR PANEL

i Before first use, please fully charge the built-in battery.

04.1 Charging via USB

Open the rubber cover (06). Insert the Micro USB plug of the supplied USB charging cable (10) into the 5V 2.1A Micro USB port (08) and connect the solar panel with a USB charging source (e.g. PC, Laptop). With a totally empty battery, the charging time by PC is **approx. 4 hours**.

After charging, please remove the solar panel from the USB charging source.

04.2 Charging via solar cells

Place the Solar Panel into sunlight, with the solar cells (01) facing to the sun.

CAUTION:

- **Protect the device from extreme temperatures over +45° which may occur e.g. in cars.**
- **To avoid overheating of the built-in battery and to prevent damage to the solar cell, do not place the Solar Panel in the blazing sun if it is almost fully charged (75% or more).**





For best alignment of the solar cells, use the stand (02) and change the stand angle with the adjustable cord. To charge the solar cells on the go, the solar panel can be attached using the fastening eyelets (03) - for example to fix the solar panel to a backpack.

With full sunlight conditions, the charging time of an empty solar panel is **approx. 6 hours**.

While charging, the LED capacity indicator (04) flashes blue and the LED charging indicator (09) lights red. The solar panel is fully charged when all 4 LEDs of the LED capacity indicator (04) light blue constantly.

04.3 LED capacity indicator

Press the On/Off button (05) to show the remaining power of the solar panel. The blue LED charging indicator (04) displays remaining power as follows:

1 LED		0 – 25% capacity
2 LEDs		25 – 50% capacity
3 LEDs		50 – 75% capacity
4 LEDs		75 – 100% capacity

05 | CHARGING EXTERNAL DEVICES

Connect the device you want to charge, with one of the two 5V 2.1A USB ports (07) using the USB charging cable (*).

(*) For Apple® series products please use the original USB cord of your Apple® device.

With the PB-10000 XL you can also charge 2 devices at the same time.

Press the On/Off button (05). The LED capacity indicator (04) lights blue and the charging process starts.

After charging is completed, turn off the solar panel pressing the On/Off button (05). Disconnect the charged device from the solar panel.

06 | CLEANING AND STORAGE

Never use aggressive cleansing agents or benzene to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. **Make sure to take the device off power before cleaning!** Store the device in a dust-free, dry and cool place. **This device is not a toy - keep it out of reach of children. Keep away from pets.**

07 | TECHNICAL SPECIFICATIONS

Built-in battery	Lithium Polymer
Battery capacity	3.7 V/10.000 mAh (± 37 Wh)
Solar cells	Monocrystalline
Power solar cell	6.8 V/21 W
Input	5V DC/2.1A
Output	USB1: 5V DC/2.1A USB2: 5V DC/2.1A USB1+USB2: 5V DC/2.4A max
Charging time	approx. 6 hours via solar cells approx. 4 hours via PC
USB cable	USB A Plug/USB Micro B Plug
Protection class	IPX4
Dimensions folded	approx. 21,5 x 22 x 5,5 cm
Dimensions open	approx. 21,5 x 82 x 3 cm
Weight	approx. 1100 g

DÖRR GmbH reserves the right to make technical changes without notice.

08 | SCOPE OF DELIVERY

1x Solar Panel
1x USB Charging Cable
1x Safety Hints

09 | DISPOSAL, CE MARKING

09.1 DISPOSAL OF BATTERY/ACCUMULATOR

Batteries and rechargeable batteries are marked with the symbol of a crossed-out waste bin. This symbol indicates that empty batteries or rechargeable batteries that can no longer be recharged must not be disposed of in household waste. Old batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and the environment. As the end user, you are legally obliged to return used batteries (under German battery law, Section 11 Act Revising the Law of Waste-Related Product Responsibility for Batteries and Accumulators). You can return batteries free of charge after use at the point of sale or in your immediate vicinity (e.g. at municipal collection points or in shops). You can also return batteries to the seller by post.

09.2 WEEE INFORMATION

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive, which came into force as European law on 13 February 2003, led to comprehensive changes in the disposal of discarded electrical equipment. The primary purpose of this directive is to prevent e-waste while promoting reuse, recycling and other forms of reprocessing in order to reduce waste. The WEEE logo (dustbin) shown on the product and on the packaging indicates that the product must not be disposed of in normal household waste. You are responsible for delivering all discarded electrical and electronic equipment to appropriate collection points. Sorting waste for separate collection and sensible recycling of packaging waste helps to use natural resources more sparingly. Furthermore, e-waste recycling is a contribution to preserving our environment and thus also people's health. Further information on the disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points can be obtained from local authorities, waste disposal companies, specialist retailers and the manufacturer of the device.

09.3 ✓ CONFORMITY WITH ROHS

This product complies with the European RoHS Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and variations thereof.

09.4 CE MARK

The imprinted CE mark complies with the applicable EU standards and indicates that the device meets the requirements of all EU directives applicable to this product.

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi un produit de qualité **DÖRR**.

Avant de l'utiliser, veuillez lire soigneusement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.

Conservez cette notice d'utilisation avec l'appareil pour une utilisation ultérieure. Si d'autres personnes utilisent cet appareil, veuillez la mettre à leur disposition. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et doit être remise à tout acheteur éventuel.

DÖRR ne saurait être tenue responsable des dommages liés à une utilisation non conforme ou au non-respect des consignes de sécurité et du contenu de cette notice d'utilisation.

Les dommages liés à une manipulation non conforme ou causés par une intervention extérieure ne donnent pas droit à la garantie. Toute manipulation, modification structurelle du produit ou ouverture du boîtier par l'utilisateur ou par un tiers non autorisé est considérée manipulation non conforme.

01 | ⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Protégez l'appareil des températures extrêmes supérieures à +45° qui peuvent survenir par exemple dans les voitures.**
- **Pour éviter une surchauffe de la batterie intégrée et d'endommager la cellule solaire, ne placez pas le panneau solaire en plein soleil s'il est presque complètement chargé (75 % ou plus).**
- Le panneau solaire est résistant à l'eau, néanmoins il ne doit pas être soumis à pluie en permanence.
- Veuillez ne pas déposer des bijoux, des outils ou des objets semblables sur le panneau solaire afin d'éviter des courts-circuits.
- Ne laissez pas le panneau solaire sans surveillance pendant le processus de charge. Après la charge, débranchez l'alimentation de la connexion électrique.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période de temps, nous vous recommandons de bien vouloir le recharger la batterie intégrée jusqu'à environ 75% de sa capacité. Le stockage d'un accu soit complètement déchargé ou complètement chargé diminue sa durée de vie.
- Ne jetez pas le panneau solaire au feu, ne le court-circuitiez pas et ne le démontez pas - **risque d'explosion!**
- Ne plongez pas et ne jetez pas le panneau solaire dans l'eau.
- Veuillez ne pas utiliser ou toucher le panneau solaire et l'adaptateur secteur avec les mains mouillées.
- Veuillez protéger l'appareil des chocs. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'appareil est tombé par terre. Le cas échéant faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant que vous allumiez l'appareil de nouveau.
- Si l'appareil est défectueux ou endommagé, n'essayez pas de le démonter ou de le réparer vous-même - **risque de choc électrique!** Veuillez contacter votre revendeur spécialisé.
- **L'appareil n'est pas un jouet! Veuillez tenir l'appareil, ses accessoires et les matériaux d'emballage à l'écart des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents et des étouffements.**
- Les personnes dont certaines capacités physiques ou cognitives sont limitées ne devraient utiliser l'appareil qu'en présence et sur instruction d'un responsable.
- Comme cet appareil émet des champs magnétiques, les porteurs d'un pacemaker, défibrillateur ou de tout autre implant électrique ne doivent pas s'en approcher à moins de 30 cm.
- Protégez l'appareil contre la saleté. N'utilisez jamais de détergents agressifs ou de benzine pour nettoyer l'appareil. Nous recommandons un chiffon en microfibre doux et légèrement humide pour nettoyer les parties extérieures de l'appareil. **Avant le nettoyage veuillez couper l'alimentation électrique!**
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais.
- Si l'appareil est défectueux ou sans autre utilisation, jetez-le conformément à la directive DEEE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales.

02 | DESCRIPTION DU PRODUIT

- Panneau solaire pliable avec **3 cellules solaires efficaces de 21W et powerbank intégré**
- **Puissante batterie lithium-polymère intégrée de 10.000 mAh**
- **2 connexions USB** pour charger 2 appareils simultanément
- **Technologie intelligente Smart IC:**
 - ✓ Détecte votre appareil mobile pour des temps de charge plus rapides
 - ✓ Protège contre la surcharge, la décharge profonde et les sollicitations excessives
- **Entrée Micro USB** pour un chargement rapide du powerbank
- Housse en polyester **imperméable à l'eau** avec **support** et **œilletons métalliques**
- **Câble USB de chargement** inclus

03 | NOMENCLATURE

- 01 Cellules solaires
- 02 Support avec cordon réglable
- 03 Œilletons de fixation
- 04 Indicateurs LED de capacité (4 LEDs bleus)
- 05 Touche Marche/Arrêt
- 06 Couverture en caoutchouc
- 07 Connexions USB (Sortie)
- 08 Connexion USB (Entrée)
- 09 Indicateur de charge LED (1 LED rouge)
- 10 Câble de chargement Micro USB

04 | CHARGEMENT DU PANNEAU SOLAIRE

i Veuillez bien avant la première utilisation charger complètement l'accumulateur intégré.

04.1 Chargement via USB

Veillez ouvrir la couverture en caoutchouc (06). Branchez le connecteur Micro USB du câble de chargement (10) dans la connexion 5V 2.1A Micro USB (08) et branchez le panneau d'énergie solaire à une source de charge USB (par exemple un ordinateur). Si la batterie est complètement déchargée, le temps de charge via PC est d'**environ 4 heures**.

Une fois la charge terminée, veuillez déconnecter le panneau solaire de la source de charge.

04.2 Chargement au moyen des cellules solaires

Placez le panneau solaire déplié au soleil avec les cellules solaires (01) tournées vers le haut.

ATTENTION:

- **Protégez l'appareil des températures extrêmes supérieures à +45° qui peuvent survenir par exemple dans les voitures.**
- **Pour éviter une surchauffe de la batterie intégrée et d'endommager la cellule solaire, ne placez pas le panneau solaire en plein soleil s'il est presque complètement chargé (75 % ou plus).**





Pour une orientation optimale des cellules solaires, veuillez utiliser le support (02) et modifiez l'angle de la position debout à l'aide du cordon réglable. Afin de charger les cellules solaires en cours de route, le panneau solaire peut être fixé à l'aide des œilletons de fixation (03) par exemple à un sac à dos.

En cas d'un ensoleillement optimal, le temps de charge d'un panneau solaire vide est d'**environ 6 heures**.

Pendant le chargement l'indicateur LED de capacité (04) clignotent en couleur bleu et l'indicateur LED de charge (09) s'allume en couleur rouge. Après le chargement complet, tous les 4 LEDs de capacité (04) s'allumeront en bleu en permanence.

04.3 Indicateur LED de capacité

Veillez appuyer sur la touche marche/arrêt (05) pour vérifier l'énergie disponible. L'indicateur LED de la capacité (04) affiche l'énergie disponible comme suit:

1 LED		0 – 25% capacité
2 LEDs		25 – 50% capacité
3 LEDs		50 – 75% capacité
4 LEDs		75 – 100% capacité

05 | CHARGEMENT D'APPAREILS EXTERNES

Veillez brancher l'appareil que vous souhaitez charger au moyen du câble USB (*) avec une des deux connexions USB 5V 2.1A (07). (*) Pour les appareils Apple®, veuillez utiliser le câble USB d'origine de votre appareil Apple®.

Avec le panneau solaire PB-10000 XL il est possible de charger deux appareils simultanément.

Appuyez sur la touche marche/arrêt (05). Les indicateurs LED de la capacité (04) s'allument en couleur bleu et l'opération de chargement commence.

Une fois terminée l'opération de chargement, veuillez éteindre le panneau d'énergie en appuyant sur la touche marche/arrêt (05). Débranchez l'appareil chargé du powerbank.

06 | NETTOYAGE ET STOCKAGE

Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. **Avant chaque nettoyage veuillez couper l'alimentation électrique!** Veuillez ranger l'appareil dans un endroit sec, frais et exempt de poussières. **Cet appareil n'est pas un jouet – gardez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques.**

07 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Accumulateur incorporé	Lithium - Polymère
Capacité accumulateur	3.7V/10.000 mAh (=^ 37 Wh)
Cellule solaire	Monocristallin
Puissance cellule solaire	6.8 V/21 W
Input	5V DC/2.1A
Output	USB1: 5V DC/2.1A USB2: 5V DC/2.1A USB1+USB2: 5V DC/2.4A max
Temps de chargement	environ 6 h avec cellule solaire environ 4 h avec PC
Câble USB	USB A/USB Micro B
Classe de protection	IPX4
Dimensions plié	environ 21,5 x 22 x 5,5 cm
Dimensions ouvert	environ 21,5 x 82 x 3 cm
Poids	environ 1100 g

La société DÖRR se réserve le droit d'effectuer sans préavis des modifications techniques.

08 | VOLUME DE LIVRAISON

1x Panneau d'énergie solaire
1x Câble de chargement USB
1x Consignes de sécurité

09 | GESTION DES DÉCHETS

09.1 ÉLIMINATION DES PILES/DE LA BATTERIE

Les piles et les batteries sont marquées du symbole de la poubelle barrée d'une croix. Ce symbole signale que les piles ou batteries vides et ne pouvant être rechargées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. En effet, les piles usagées contiennent éventuellement des substances nocives pour la santé et l'environnement. En tant que consommateur final, vous êtes légalement tenu (notamment par le § 11 de la loi allemande sur les batteries) de retourner les piles usagées. Après leur utilisation, vous pouvez retourner gratuitement les piles au point de vente ou dans des centres à proximité immédiate (par exemple points de collecte ou magasins). Vous pouvez aussi renvoyer les piles par la poste au vendeur.

09.2 MENTION DEEE

La directive DEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, entrée en vigueur dans la législation européenne le 13 février 2003, a entraîné un large changement au niveau de l'élimination des appareils électriques usagés. L'objectif principal de cette directive est la prévention des déchets électriques et l'encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de reconditionnement destinées à réduire les déchets. Le logo DEEE (poubelle) sur le produit et son emballage signale qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il est de votre responsabilité de remettre aux points de collecte correspondants les appareils électriques et électroniques usagés. La collecte séparée et le recyclage des déchets électriques aident à économiser les ressources naturelles. De plus, le recyclage des déchets électriques contribue à préserver l'environnement et, ainsi la santé de tous. Vous trouverez d'autres informations sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, le retraitement et les points de collecte auprès du fabricant de l'appareil, des autorités et des entreprises d'élimination locales ainsi que dans les commerces spécialisés.

09.3 ✓ CONFORMITÉ ROHS

Ce produit satisfait aux exigences de la directive européenne RoHS relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques ainsi qu'à leurs modifications.

09.4 € MARQUAGE CE

Le marquage CE sur l'appareil indique que ce dernier satisfait aux exigences des normes et directives européennes applicables en vigueur.

MUCHAS GRACIAS por elegir un producto de calidad de la marca **DÖRR**.

Lea detenidamente el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad antes del primer uso.

Conserve el manual de instrucciones junto con el dispositivo para su uso posterior. Proporcione estas instrucciones a cualquier otra persona que vaya a usar este dispositivo. El manual de instrucciones forma parte de este dispositivo y debe entregarse con él en caso de venta.

DÖRR no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso indebido o por el incumplimiento del manual de instrucciones o las indicaciones de seguridad.

En caso de daños causados por una manipulación inadecuada o por influencias externas, la garantía o el derecho a la misma queda anulado. La manipulación, la alteración estructural del producto, así como la apertura de la carcasa por parte del usuario o de terceros no autorizados, se considerará manipulación indebida.

01 | INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **Proteja el dispositivo de temperaturas extremas superiores a +45° que pueden ocurrir, por ejemplo, en automóviles.**
- **Para evitar el sobrecalentamiento de la batería incorporada y para evitar daños a la celda solar, no coloque el panel solar bajo el sol abrasador si está casi completamente cargado (75% o más).**
- El panel solar es a prueba de salpicaduras, sin embargo el panel de energía no debe ser sometido en permanencia a la lluvia.
- Quisiera Ud no poner joyas, herramientas o objetos parecidos metálicos sobre el panel solar con el fin de evitar cortacircuitos.
- Durante la carga quisiera Ud no dejar el panel solar no vigilado. Después de la operación de carga, quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica.
- Si Ustedes no tiene la intención de utilizar el dispositivo durante largos periodos de tiempo, nosotros recomendamos a Ustedes de recargarlo la batería incorporada hasta aproximadamente 75% de su capacidad. El almacenamiento de un acumulador completamente descargado o completamente cargado disminuye la vida útil.
- No lance el panel solar al fuego. No lo cortocircuito y no lo desmonte – **¡riesgo de explosión!**
- No sumerja ni arroje el panel solar al agua.
- No utilice y no toque el panel solar y la fuente de alimentación con las manos mojadas.
- Proteja el aparato contra choques. No utilice el aparato en el caso de que ha caído al suelo. En este caso mande verificar el aparato por un electricista antes que Usted encienda el aparato de nuevo.
- En caso de que el aparato esté defectuoso o dañado, no intente desmontar los componentes electrónicos ni intente repararlo usted mismo - **¡riesgo de descarga eléctrica!** Consulte un especialista.
- **¡El aparato no es un juguete! Quisiera Ud mantener el aparato, sus accesorios y el material de embalaje alejados del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y asfixias.**
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Las personas con un pacemaker, con un desfibrilador u otro implante electrónico deben guardar una distancia mínima de 30 cm dado que el aparato produce un campo magnético.
- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza el aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. **¡Antes de la limpieza del aparato, quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica!**
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Si el dispositivo está defectuoso o no se ha utilizado más, deséchelo de acuerdo con la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

02 | DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- Panel de solar plegable con **3 células solares eficaces de 21 W y powerbank integrado**
- **Potente batería de polímero de litio de 10.000 mAh incorporada**
- **2 salidas USB** para cargar dos dispositivos simultáneamente
- **Tecnología inteligente Smart IC:**
 - ✓ Detecta su dispositivo móvil para tiempos de carga más rápidos
 - ✓ Protege contra sobrecarga, descarga profunda y solicitaciones excesivas
- **Entrada micro USB** para carga rápida del powerbank
- Funda de poliéster **impermeable** con **soporte** y **ojales metálicos**
- **Cable de carga USB** incluso

03 | NOMENCLATURA

- 01 Células solares
- 02 Soporte con cordón ajustable
- 03 Ojetes de sujeción
- 04 Indicadores LED de capacidad (4 LEDs azules)
- 05 Tecla encendido/apagado
- 06 Cubierta en poliéster
- 07 Conexión USB (Salida)
- 08 Conexión USB (Entrada)
- 09 Indicador de carga LED (1 LED rojo)
- 10 Cable de carga Micro USB

04 | CARGA DEL PANEL DE ENERGÍA SOLAR

i Quisiera Ud antes de la primera utilización cargar completamente el acumulador integrado.

04.1 Carga por medio de una conexión USB

Quisiera Ud abrir la cubierta de poliéster (06). Conecte el conector Micro USB del cable de carga (10) con la conexión Micro USB 5V 2.1A (08) y conecte el panel de energía solar con una fuente de carga USB (por ejemplo un ordenador personal). Con una batería totalmente descargada, el tiempo de carga por PC es de **aprox. 4 horas**.

Tan pronto la operación de carga termine, quisiera Ud desconectar el panel de energía solar de la fuente de carga.

04.2 Carga por medio de células solares

Coloque el panel solar desplegado en el sol con las células solares (01) mirando hacia arriba.

ATENCIÓN:

- **Proteja el dispositivo de temperaturas extremas superiores a +45° que pueden ocurrir, por ejemplo, en automóviles.**
- **Para evitar el sobrecalentamiento de la batería incorporada y para evitar daños a la celda solar, no coloque el panel solar bajo el sol abrasador si está casi completamente cargado (75% o más).**


Para una orientación óptima de las células solares, utilice el soporte (02) y cambie el ángulo del soporte con el cordón ajustable. Para cargar las células solares fuera de casa, el panel solar puede ser sujetado con la ayuda de los ojetes de sujeción (03) por ejemplo a una mochila.

Con una luz solar óptima, el tiempo de carga de un panel solar vacío es de **aprox. 6 horas**.

Durante la carga los indicadores LED de capacidad (04) parpadean en color azul y el indicador LED de carga (09) se enciende en color rojo. Tan pronto la operación de carga termine, todos los 4 LEDs de capacidad (04) se encienden en color azul en permanencia.

04.3 Indicador LED de capacidad

Quisiera Ud pulsar la tecla encendido/apagado (05) para verificar la energía disponible. Los indicadores LED de capacidad de color azul (04) indica la energía disponible como sigue:

1 LED		0 – 25% capacidad
2 LEDs		25 – 50% capacidad
3 LEDs		50 – 75% capacidad
4 LEDs		75 – 100% capacidad

05 | CARGA DE APARATOS EXTERNOS

Quisiera Ud conectar el aparato que Ud desea cargar por medio del cable USB (*) con una de las dos tomas USB 5V 2.1A (07).

(*) Para aparatos de la marca Apple® quisiera Ud utilizar el cable original USB de su aparato Apple®.

Con el panel de energía solar PB-10000 XL pueden ser cargados dos dispositivos simultáneamente.

Pulse la tecla encendido/apagado (05). Los indicadores LED de capacidad (04) se encienden en color azul y la operación de carga empezará.

Tan pronto la operación de carga termine, apague el panel de energía pulsando la tecla encendido/apagado (05). Desconecte el dispositivo cargado desde el panel solar.

06 | LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza del aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua.

¡Antes de empezar la limpieza asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica! Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco. **Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños. Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.**

07 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Acumulador incorporado	Polímero de litio
Capacidad acumulador	3.7V/10.000 mAh (=^ 37 Wh)
Célula solar	Monocrystalina
Potencia célula solar	6.8 V/21 W
Input	5V DC/2.1A
Output	USB1: 5V DC/2.1A USB2: 5V DC/2.1A USB1+USB2: 5V DC/2.4A max
Tiempo de carga	aprox. 6 h a través de células solares aprox. 4 h a través de PC
Cable USB	USB A/USB Micro B
Clase de protección	IPX4
Dimensiones plegado	aprox. 21,5 x 22 x 5,5 cm
Dimensiones desplegado	aprox. 21,5 x 82 x 3 cm
Peso	aprox. 1100 g

DÖRR GmbH se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas sin aviso previo.

08 | VOLUMEN DE SUMINISTRO

- 1x Panel de energía solar
- 1x Cable de carga USB
- 1x Instrucciones de seguridad

09 | GESTIÓN, MARCA CE

09.1 GESTIÓN DE PILAS/ACUMULADORES USADA

Las pilas y baterías están marcadas con un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas descargadas y baterías recargables en final de su vida útil no pueden ser tratadas como residuos domésticos normales. Las pilas y baterías pueden contener sustancias peligrosas que tienen consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor utilice los sistemas de retorno y recogida disponibles en su país para la eliminación de los residuos de pilas.

09.2 REGLAMENTACIÓN RAEE

La Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo RAEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

09.3 CONFORMIDAD DE ACUERDO CON ROHS

Este producto cumple con la directiva europea RoHS para la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos y sus enmiendas.

09.4 MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE

El marcado CE cumple con las normas europeas e indica que el producto cumple con los requisitos de las directivas de la UE aplicables.

MOLTE GRAZIE per aver scelto di acquistare un prodotto di qualità **DÖRR**.

Prima di procedere con l'utilizzo del dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza.

Conservare le istruzioni per l'uso insieme al dispositivo per future consultazioni. Fornire le presenti istruzioni anche nel caso di utilizzo del dispositivo da parte di altre persone. In caso di vendita del dispositivo ad un'altra persona, le presenti istruzioni fanno parte integrante del dispositivo e devono essere incluse nella fornitura.

DÖRR non è responsabile per danni causati da uso improprio del dispositivo o dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle istruzioni di sicurezza.

La garanzia o il diritto alla garanzia decadono in caso di danni derivanti da uso improprio o influenze esterne. Qualsiasi manipolazione, modifica strutturale del prodotto, nonché l'apertura dell'alloggiamento da parte dell'utente o di terzi non autorizzati viene considerata come manipolazione impropria.

01 | ⚠️ SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

- **Proteggere il pannello solare da temperature estreme oltre i 45° che può avvenire ad esempio in auto.**
- **Per evitare il surriscaldamento della batteria interna e per evitare di danneggiare la cella solare, non esporre il pannello solare, sotto il sole cocente, se è quasi completamente carico (75% o più).**
- Il pannello solare è resistente all'acqua, ma non deve essere esposto in modo permanente alla pioggia.
- Per evitare un cortocircuito non appoggiate gioielli, strumenti o altri oggetti di metallo sul pannello solare.
- Non lasciare mai il pannello solare incustodito durante il processo di ricarica. Dopo aver ricaricato, scollegare il caricabatterie dall'alimentazione.
- Se il dispositivo non è in uso per un lungo periodo di tempo, si consiglia di ricaricare la batteria integrata fino a circa il 75%. Mantenere una batteria scarica o completamente carica riduce la durata della batteria.
- Non gettare il pannello solare nel fuoco, non fatelo andare in corto circuito e non smontatele - **pericolo di esplosione!**
- Non immergere o gettare il pannello solare in acqua.
- Non utilizzare o toccare il pannello solare e l'alimentatore con le mani bagnate.
- Proteggere il dispositivo da urti. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli - **pericolo di scossa elettrica!** Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione, contattare il personale di assistenza qualificato.
- **Questo dispositivo non è un giocattolo! Per evitare incidenti e soffocamento mantenere il dispositivo, gli accessori e il materiale di imballaggio lontano dai bambini e dagli animali domestici.**
- Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- Le persone con pacemaker, defibrillatori o altri impianti elettrici devono mantenere una distanza minima da 30 cm, perché il dispositivo genera campi magnetici.
- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detersivi aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo. **Prima di pulire assicurarsi di togliere l'alimentazione!**
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Se il dispositivo è difettoso o non viene più utilizzato, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva RAEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.

02 | DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- Pannello solare pieghevole con **3 celle solari efficienti 21W e powerbank integrato**
- **Potente batteria ai polimeri di litio incorporata da 10.000 mAh**
- **2 USB porte** per caricare due dispositivi contemporaneamente
- **Tecnologia Smart IC intelligente:**
 - ✓ Rileva il tuo dispositivo mobile per tempi di ricarica più rapidi
 - ✓ Protegge da sovraccarico, scarica profonda e carico eccessivo
- **Ingresso micro USB** per la ricarica rapida del powerbank
- Fodera in poliestere **resistente all'acqua** con **supporto e occhielli in metallo**
- Fornito con **cavo di ricarica USB**

03 | NOMENCLATURA

- 01 Celle solari
- 02 Supporto con cavo regolabile
- 03 Occhielli di fissaggio
- 04 Indicatore di capacità della batteria LED (4 LED blu)
- 05 Pulsante On/Off (accensione/spegnimento)
- 06 Copertura in gomma
- 07 Porte USB (uscita)
- 08 Porta micro USB (ingresso)
- 09 Indicatore di carica a LED (1 LED rosso)
- 10 Cavo di ricarica micro USB

04 | RICARICARE PANNELLO SOLARE

i **Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria integrata.**

04.1 Ricarica tramite USB

Aprire il coperchio di gomma (06). Inserire la spina Micro USB del cavo di ricarica USB in dotazione (10) nella porta Micro USB 5V 2.1A (08) e collegare il pannello solare con una fonte di ricarica USB (ad es. PC, laptop). Con una batteria completamente scarica, il tempo di ricarica tramite PC è di **circa 4 ore**.

Dopo la ricarica, rimuovere il pannello solare dalla fonte di ricarica USB.

04.2 Ricarica tramite celle solari

Posizionare il pannello solare alla luce del sole, con le celle solari (01) rivolte verso il sole.

ATTENZIONE:

- **Proteggere il pannello solare da temperature estreme oltre i 45° che può avvenire ad esempio in auto.**
- **Per evitare il surriscaldamento della batteria interna e per evitare di danneggiare la cella solare, non esporre il pannello solare, sotto il sole cocente, se è quasi completamente carico (75% o più).**





Per un migliore allineamento delle celle solari, utilizzare il supporto (02) e modificare l'angolazione del supporto con il cavo regolabile. Per caricare le celle solari in movimento, è possibile collegare il pannello solare utilizzando gli occhielli di fissaggio (03), ad esempio per fissare il pannello solare a uno zaino.

In condizioni di piena luce solare, il tempo di ricarica di un pannello solare vuoto è di **ca. 6 ore**.

Durante la carica, l'indicatore di capacità a LED (04) lampeggia in blu e l'indicatore di carica a LED (09) si accende in rosso. Il pannello solare è completamente carico quando tutti e 4 i LED dell'indicatore di capacità LED (04) si accendono costantemente in blu.

04.3 Indicatore di capacità LED

Premere il pulsante On/Off (05) per mostrare la potenza residua del pannello solare. L'indicatore di carica a LED blu (04) mostra la carica residua come segue:

1 LED		0 – 25% capacità
2 LEDs		25 – 50% capacità
3 LEDs		50 – 75% capacità
4 LEDs		75 – 100% capacità

05 | RICARICA DISPOSITIVI ESTERNI

Collegare il dispositivo che si desidera caricare, con una delle due porte USB 5V 2.1A (07) utilizzando il cavo di ricarica USB (*). (*) Per i prodotti della serie Apple®, utilizzare il cavo USB originale del dispositivo Apple®.

Con il PB-10000 XL è anche possibile caricare 2 dispositivi contemporaneamente.

Premere il pulsante On/Off (05). L'indicatore di capacità della batteria a LED (04) si illumina in blu e inizia il processo di ricarica.

Una volta completata la ricarica, spegnere il pannello solare premendo il pulsante On/Off (05). Scollegare il dispositivo carico dal pannello solare.

06 | PULIZIA E STOCCAGGIO

Non utilizzare detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno in microfibra morbido, leggermente umido per pulire le parti esterne del dispositivo. **Assicuratevi che il dispositivo non più collegato all'alimentazione prima di pulirlo!** Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere. **Questo dispositivo non è un giocattolo - tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da animali domestici.**

07 | SPECIFICHE TECNICHE

Batteria integrata	Polimero di litio
Capacità della batteria	3.7V/10.000 mAh (=^ 37 Wh)
Celle solari	Monocristallino
Potenza della Cella solare	6.8 V/21 W
Input	5V DC/2.1A
Output	USB1: 5V DC/2.1A USB2: 5V DC/2.1A USB1+USB2: 5V DC/2.4A max
Tempo di ricarica	ca. 6 ore tramite celle solari ca. 4 ore tramite PC
Cavo USB	USB A/USB Micro B
Classe di protezione	IPX4
Dimensioni piegato	circa 21,5 x 22 x 5,5 cm
Dimensioni aperto	circa 21,5 x 82 x 3 cm
Peso	circa 1100 g

DÖRR GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza alcun preavviso.

08 | CONTENUTO

- 1x Pannello solare
- 1x Cavo di ricarica USB
- 1x Consigli di sicurezza

09 | SMALTIMENTO, MARCHIO CE

09.1 SMALTIMENTO DI BATTERIE/ACCUMULATORI

Le batterie sono contrassegnate con il simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori che non possano più essere ricaricate o utilizzate, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive che possono causare danni alla salute e all'ambiente. Si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento dei rifiuti delle batterie.

09.2 INFORMAZIONI RAEE

La direttiva sulle attrezzature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgersi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

09.3 CONFORMITÀ A ROHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea RoHS per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativi emendamenti.

09.4 MARCHIO CE

La marcatura CE è conforme agli standard europei e indica che il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive UE applicabili.

DÖRR GmbH

Messerschmittstr. 1 · D-89231 Neu-Ulm · Fon +49 731.970 37 69
info@doerr.gmbh · www.doerr-outdoor.de